



Service of Reinterment

Cérémonie de Réinhumation

for

Flight Lieutenant Henry 'Lacy' Smith
of the Second World War
whose remains were found near
Ouistreham, Normandy, France

pour le Capitaine Henry 'Lacy' Smith
de la Seconde Guerre Mondiale
dont les restes furent retrouvés
près d'Ouistreham, en Normandie, France

19 April 2011

le 19 avril 2011



*Oh! I have slipped the surly bonds of Earth
And danced the skies on laughter-silvered wings*

*Oh! J'ai échappé aux liens ardues de la terre
Et dansé dans les cieux sur des ailes argentées de rire*

“High Flight”

Oh! I have slipped the surly bonds of earth
And danced the skies on laughter silvered wings;
Sunward I've climbed, and joined the tumbling mirth
Of sun-split clouds, - and done a hundred things
You have not dreamed of - Wheeled and soared and swung
High in the sunlit silence. Hov'ring there,
I've chased the shouting wind along, and flung
My eager craft through footless halls of air...

Up, up the along, delirious burning blue
I've topped the wind-swept heights with easy grace
Where never lark, or even eagle flew -
And, while with silent, lifting mind I've trod
The high untrespassed sanctity of space,
Put out my hand, and touched the face of God.

Flying Officer John Gillespie Magee, Jr
1922-1941

« De Haut Vol »

Oh! J'ai échappé aux liens ardu de la terre
Et dansé dans les cieux sur des ailes argentées de rire ;
Vers le soleil j'ai grimpé, et touché la joie culbutante
Des nuages brisés par le soleil – et fait cent choses
Dont vous n'avez jamais rêvé – Tournoyé et bondi et balancé
Très haut dans le silence étincelant. Suspendu là,
J'ai chassé le vent hurlant et lancé
Mon appareil rageur au travers des corridors d'air...

Là haut, tout là-haut, le bleu brûlant, délirant
J'ai atteint les hauteurs balayées par le vent avec grâce
Où ni l'alouette, ni l'aigle ne volèrent –
Et lorsque dans un esprit s'élevant en silence,
J'ai avancé d'un pas lourd
Vers l'espace sanctifié et vierge,
J'ai tendu la main et touché le visage de Dieu.

Lieutenant-colonel John Gillespie Magee, Junior
1922-1941

Flight Lieutenant Smith's Reinterment 19 April 2011

La réinhumation du Capitaine Smith le 19 avril 2011

[Bearer Party with coffin is led into the cemetery by the Chaplain]

[L'arrivée du cortège au cimetière conduit par l'aumônier]

Welcome

[Discours de bienvenue]

Group Captain Andrew Elfverson, Director of Co-Ordination Air Force
Colonel Andrew Elfverson, Chef de coordination, Armée de l'Air

Greeting

[Salutations]

Chaplain Kevin Russell, Director Chaplaincy Air Command
Kevin Russell, aumônier en chef du quartier général de l'Armée de l'air

We have come together today to thank God for the service FLTLT Henry Lacy Smith rendered to France and other allied nations in the cause of freedom; to mourn and honour him, and at last to lay to rest his mortal body. Christians believe that those that die in Christ share eternal life with him. Therefore in faith and hope we turn to God, who created and sustains us all.

Nous sommes venus aujourd'hui rendre hommage au Capitaine Henry Lacy Smith. Nous remercions Dieu pour le service que le Capitaine Smith a rendu à la France et aux Nations Alliées au nom de la liberté. Nous le pleurons et l'honorons et le mettons enfin en terre pour son éternel repos. Les Chrétiens croient que ceux qui meurent en Christ, partagent la vie éternelle avec lui. C'est donc avec foi et espoir que nous nous tournons vers Dieu, Lui qui nous a créés et qui nous soutient tous.

Opening Prayer

[La prière d'ouverture]

Led by Chaplain Kevin Russell

L'aumônier Kevin Russell

[Let us pray]

*Loving God, you alone are the source of life.
May your life-giving Spirit flow through us,
As we come together mourn and give thanks
for the life of FLTLT Henry Lacy Smith.
Fill us with compassion, one for another.
Give us the calm of your peace and
kindle our hope,
that we may seek justice and peace for all.
through Jesus Christ our Lord. **Amen.***

Hymn

[L'hymne]

To God Be the Glory

God be the glory, great things He has done;
So loved He the world that He gave us His Son,
Who yielded His life an atonement for sin,
And opened the life gate that all may go in.

Refrain:

Praise the Lord, praise the Lord,
Let the earth hear His voice!
Praise the Lord, praise the Lord,
Let the people rejoice!
O come to the Father, through Jesus the Son,
And give Him the glory, great things He has done.

O perfect redemption, the purchase of blood,
To every believer the promise of God;
The vilest offender who truly believes,
That moment from Jesus a pardon receives.

(Refrain)

Great things He has taught us, great things He has done,
And great our rejoicing through Jesus the Son;
But purer, and higher, and greater will be
Our wonder, our transport, when Jesus we see.

(Refrain)

Address

[Hommages et consécérations]

Veillez voir les traductions des discours en pièces jointes

The Hon Warren Snowdon MP, Minister for Veterans' Affairs and Minister for Defence Science and Personnel

M Warren Snowdon, Ministre aux Anciens Combattants, de la Science, du Personnel de la Défense et de la Santé des Aborigènes

Air Marshal Mark Binskin AO, Chief of Air Force

Le Général de corps aérien, Mark Binskin, Chef d'état major de l'armée de l'air australienne

Eulogy

[L'éloge]

Garth Chapman

Poem - High Flight

[Poème « De Haut Vol »]

Read by Jane Watson

Bible Reading

[Lecture de la Bible]

Read by Wing Commander Karl Holzmann, Commanding Officer Number 453 Squadron

Lieutenant Colonel Karl Holzmann, Commandant de l'Escadron 453

As we acknowledge FLTLT Smith's willingness to serve and sacrifice, we read the Apostle Paul's words of encouragement to follow the example of Jesus Christ.

En reconnaissant le sacrifice et la volonté de servir du Capitaine Smith, nous lisons les paroles de l'apôtre Paul qui nous encourage à suivre l'exemple de Jésus Christ.

Philippians 2:1-11;

Therefore if you have any encouragement from being united with Christ, if any comfort from his love, if any common sharing in the Spirit, if any tenderness and compassion, then make my joy complete by being like-minded, having the same love, being one in spirit and of one mind. Do nothing out of selfish ambition or vain conceit. Rather, in humility value others above yourselves, not looking to your own interests but each of you to the interests of the others.

In your relationships with one another, have the same mindset as Christ Jesus:

Who, being in very nature God, did not consider equality with God something to be used to his own advantage; rather, he made himself nothing by taking the very nature of a servant, being made in human likeness. And being found in appearance as a man, he humbled himself by becoming obedient to death—even death on a cross!

Therefore God exalted him to the highest place and gave him the name that is above every name, that at the name of Jesus every knee should bow, in heaven and on earth and under the earth, and every tongue acknowledge that Jesus Christ is Lord, to the glory of God the Father.

Undressing and Lowering of the Coffin

[Cérémonie de mise en terre du cercueil]

[You are asked to stand]

[Veuillez vous lever]

Facing the coffin, and at a burial while earth is cast upon it, the chaplain says:

Almighty God, our heavenly Father,
you have given us a sure and certain hope
of the resurrection to eternal life.

In your keeping are all who have departed in Christ.

We here commit the body of our dear brother Henry Lacy Smith to be
buried in the ground,

earth to earth, ashes to ashes, dust to dust;

in the name of our Lord Jesus Christ,

who died, and was buried, and rose again for us,

and who shall change our mortal body

that it may be like his glorious body.

**Thanks be to God who gives us the victory
through Jesus Christ our Lord. Amen!**

[Volleys will be fired after the "Amen" is said]

[A la fin de la prière, le groupe de tireurs tire trois salves]

The Ode

[L'exhortation]

Read by Warrant Officer John Millar, Warrant Officer of the Air Force

Lu par John Millar, l'adjudant-chef de l'armée de l'air australienne

They shall grow not old,
as we that are left grow old.
Age shall not weary them,
nor the years condemn.
At the going down of the sun, and in the morning,

We will remember them. **We will remember them.**

Lest we forget. **Lest we forget.**

*Ils ne vieilliront pas, contrairement
À nous, livrés à la vieillesse.
Ils ne seront pas épuisés par l'âge,
Ni condamnés par les années,
A la tombée de la nuit et au petit matin,
Nous nous souviendrons d'eux*

Réponse

*Nous nous souviendrons d'eux
Ne les oublions jamais*

The Last Post

[Sonnerie aux morts australienne]

One Minute Silence

Une minute de silence

Rouse

Réveil

[you may be seated]
[Veuillez vous asseoir]

Wreath Laying

[Dépôt de gerbes officielles]

Wreaths will be laid by:

Mr Dennis Dostine, Nephew of Flight Lieutenant Smith;

Mrs Joy Bullman, Niece of Flight Lieutenant Smith;

The HON Warren Snowdon MP, Minister for Veterans' Affairs and Minister for Defence Science and Personnel;

Air Marshal Mark Binskin AO, Chief of Air Force;

Representative of the French Government;

Monsieur Jean-Luc Adélaïde, Mayor of Ranville;

[MC will invite additional floral tributes from those present]

[Le maître de cérémonie invitera à déposer d'autres fleurs et couronnes]

Anthems

[Hymnes Nationaux]

The National Anthem of France *[La Marseillaise]*

The National Anthem of Australia *[Advance Australia Fair]*

Benediction

[Bénédiction]

Led by Chaplain Kevin Russell

l'Aumônier Kevin Russell

Go forth into the world in peace; be of good courage; hold fast to that which is good; render to no one evil for evil, rather, strengthen the faint hearted, support the weak, help the afflicted, honour all people; love and serve the Lord, rejoicing in the power of the Holy Spirit. And the blessing of God Almighty, the Father, the Son and the Holy Spirit, be among you and remain with you always.

Amen.



Flight Lieutenant Henry Lacy Smith 411539 Royal Australian Air Force

DATE OF BIRTH: 24 February 1917

DATE OF ENLISTMENT: 24 May 1941

PROMOTIONS:

Aircraftman 2 (on enlistment)	24 May 1941
Leading Aircraftman	19 July 1941
Sergeant	27 February 1942
Pilot Officer	27 February 1942
Flying Officer	27 August 1942
Flight Lieutenant	27 February 1944

POSTINGS:

2 Recruit Centre	Sydney	24 May 1941
2 Initial Training School	Bradfield Park	24 May 1941
8 Elementary Flying Training School	Narrandera	24 July 1941
2 Embarkation Depot	Bradfield Park	19 September 1941
Embarked	Sydney	16 October 1941
Disembarked	San Francisco (for Canada)	04 November 1941
1 Service Flying Training School	Camp Borden, Ontario, Canada	10 November 1941
1 "Y" Depot	Halifax	01 March 1942
Embarked	Canada	13 March 1942
Disembarked	United Kingdom	23 March 1942
3 Personnel Reception Centre	Uxbridge	24 March 1942
17 (Pilot) Advanced Flying Unit	Watton	26 May 1942

52 Operational Training Unit	Aston Down	23 June 1942
66 Squadron	Ibsley	15 September 1942
1 Personnel Despatch Centre	West Kirby	30 January 1943
RAF Station	Gibraltar	06 February 1943
Emplaned	Gibraltar	07 March 1943
Deplaned	Uxbridge	07 March 1943
RAF Station	Uxbridge	07 March 1943
132 Squadron	Martlesham	19 April 1943
Moved	Perranporth	May 1943
Moved	Eastchurch	July 1943
144 Airfield Headquarters	Gatwick	18 February 1944
83 Group Support Unit	Gatwick	19 April 1944
453 Squadron	Gatwick	02 May 1944

HONOURS AND AWARDS:

1939-45 Star
 Air Crew Europe Star with France and Germany Clasp
 Defence Medal
 War Medal 1939-45
 Australia Service Medal 1939-45

CHRONOLOGY

23 May 1941	453 Squadron formed at Bankstown, NSW
15 August 1941	first echelon arrived at Sembawang, Singapore
13 December 1941	deployed to Ipoh, North Malaya
23 December 1941	retreated to Singapore Island
5 February 1942	main party withdrawn to Palembang, Sumatra
15 March 1942	disembarked at Adelaide, SA
18 June 1942	reformed at Drem, East Lothian, Scotland
2 October 1942	first operation over France from Hornchurch
25 June 1944	moved to ALG BII, France
21 November 1944	first attack on V2 launching sites in Holland
28 August 1945	departed for duty in Germany
16 September 1945	first British squadron to operate at Gatow, Berlin
18 October 1945	moved to Wunstorf, Germany
21 January 1946	Squadron disbanded
1 December 2010	453 Squadron reformed at RAAF Base Williamtown

